

**Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»**

Направление подготовки/специальность: 10.03.01 Информационная безопасность

Наименование образовательной программы: Безопасность автоматизированных систем

Уровень образования: высшее образование - бакалавриат

Форма обучения: Очно-заочная

**Оценочные материалы
по дисциплине
Деловой иностранный язык (с учетом специализации)**

**Москва
2021**

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ РАЗРАБОТАЛ:

Преподаватель

(должность)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Ладоша О.М.
	Идентификатор	R9516ac51-LadoshaOM-4440b04e

(подпись)

О.М. Ладоша

(расшифровка
подписи)

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель
образовательной
программы

(должность, ученая степень, ученое
звание)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Баронов О.Р.
	Идентификатор	R90d76356-BaronovOR-7bf8fd7e

(подпись)

О.Р. Баронов

(расшифровка
подписи)

Заведующий
выпускающей кафедры

(должность, ученая степень, ученое
звание)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Невский А.Ю.
	Идентификатор	R4bc65573-NevskyAY-0b6e493d

(подпись)

А.Ю.

Невский

(расшифровка
подписи)

ОБЩАЯ ЧАСТЬ

Оценочные материалы по дисциплине предназначены для оценки: достижения обучающимися запланированных результатов обучения по дисциплине, этапа формирования запланированных компетенций и уровня освоения дисциплины.

Оценочные материалы по дисциплине включают оценочные средства для проведения мероприятий текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Формируемые у обучающегося компетенции:

1. УК-4 способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ИД-2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

и включает:

для текущего контроля успеваемости:

Форма реализации: Устная форма

1. Комплексный тест №1 ()
2. Комплексный тест №2 ()
3. Комплексный тест №3 ()
4. Комплексный тест №4 ()

БРС дисциплины

4 семестр

Раздел дисциплины	Веса контрольных мероприятий, %				
	Индекс КМ:	КМ-1	КМ-2	КМ-3	КМ-4
	Срок КМ:	4	8	12	15
The Present Perfect Continuous Tense. Reflexive Pronouns.					
The Present Perfect Continuous Tense. Reflexive Pronouns.	+				
У.Т. "Discussing Prices and the Terms of Payment"	+				
Sequence of tenses					
Sequence of tenses			+		
У.Т. "Travelling"			+		
The Passive Voice					
The Passive Voice				+	
У.Т. "Fairs and Exhibitions"				+	
The Passive Invinitive. Complex Object					

The Passive Invinitive. Complex Object				+
У.Т. "Television"				+
Вес КМ:	25	25	25	25

\$Общая часть/Для промежуточной аттестации\$

СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

I. Оценочные средства для оценки запланированных результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Индекс компетенции	Индикатор	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Контрольная точка
УК-4	ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знать: лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Телевидение" лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Ярмарки и выставки" лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Путешествия" лексические языковые средства для	Комплексный тест №1 Комплексный тест №2 Комплексный тест №3 Комплексный тест №4

		<p>академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Обсуждение цен и условий оплаты" признаки и особенности употребления инфинитивов и инфинитивных оборотов, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях признаки и особенности страдательного залога изучаемого языка, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста;</p>	
--	--	---	--

		<p>переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях признаки и особенности согласования времен изучаемого языка, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста;</p> <p>переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях признаки и особенности структуры настоящего совершенного длительного времени, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей</p>	
--	--	---	--

		<p>между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях Уметь: вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Обсуждение цен и условий оплаты" вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Путешествия" вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Ярмарки и выставки" вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной</p>	
--	--	--	--

		деятельности на тему "Телевидение"	
--	--	---------------------------------------	--

II. Содержание оценочных средств. Шкала и критерии оценивания

КМ-1. Комплексный тест №1

Формы реализации: Устная форма

Тип контрольного мероприятия:

Вес контрольного мероприятия в БРС: 25

Процедура проведения контрольного мероприятия: Устное выполнение предложенных заданий с листа без подготовки

Краткое содержание задания:

Переведите слова и словосочетания на русский язык, раскройте скобки, прочитайте и переведите предложения

Контрольные вопросы/задания:

Знать: лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Обсуждение цен и условий оплаты"	1. Supply the correct prepositions where necessary. 1. I' m sorry to say we are not satisfied ... the quality ... your goods. Model A is ... great demand ... the world market. We look forward ... establishing business relations ... your company.
Знать: признаки и особенности структуры настоящего совершенного длительного времени, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	1. Supply the correct forms of the verbs. 1. The goods can (to deliver) only six months after we (to sign) the contract. 2. From the quotation which (to enclose) with the letter you (can, to get) all particulars concerning the model. +3. New features (to develop) in our machines not long ago, and now they quite (to satisfy) market demands.
Уметь: вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Обсуждение цен и условий оплаты"	1. У.Т. "Discussing Prices and the Terms of Payment" 1. What goods do you sell? 2. Are your goods of high quality? 3. What foreign companies are interested in your goods? 4. Do the Buyers always find your prices reasonable or do they sometimes find them high? 5. What do you usually do if the Buyers don't want to accept your prices?

Описание шкалы оценивания:

Оценка: 5

Нижний порог выполнения задания в процентах: 90

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется, если в заданиях нет лексических ошибок. Правильно переведены все общеупотребительные простые слова, фразеологические обороты, устойчивые словосочетания. Правильно передан смысл сложных слов, вводных слов, союзов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Все грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

Оценка: 4

Нижний порог выполнения задания в процентах: 75

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется, если лексические ошибки незначительны и не искажают общего смысла предложений.

Грамматические ошибки незначительно влияют на перевод предложений и не связаны с изученным грамматическим явлением. Речь иногда характеризуется длительными паузами. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, иноязычных фонем сходными русскими).

Оценка: 3

Нижний порог выполнения задания в процентах: 50

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется, если студент делает большое количество грубых лексических ошибок. Студент делает большое количество грубых грамматических ошибок относительно проверяемому грамматическому явлению. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

КМ-2. Комплексный тест №2

Формы реализации: Устная форма

Тип контрольного мероприятия:

Вес контрольного мероприятия в БРС: 25

Процедура проведения контрольного мероприятия: Устное выполнение предложенных заданий с листа без подготовки

Краткое содержание задания:

Переведите слова и словосочетания на русский язык, раскройте скобки, прочитайте и переведите предложения

Контрольные вопросы/задания:

<p>Знать: лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Путешествия"</p>	<p>1. Supply the correct prepositions. 1. I'm sorry to say we are not satisfied ... the quality... your goods. 2. Model A is ... great demand ... the world market. 3. We look forward... establishing business relations... your company.</p>
<p>Знать: признаки и особенности согласования времен изучаемого языка, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые</p>	<p>1. Supply the correct forms of the verbs. 1. Last month we (to place) a trial order with Brown&Co. with whom we (not to do) business before. 2. Next June we (to be going) to make a transaction with Bell&Co. We (not to have) any business relations with them before. 3. "Why you (cannot, to go) to the theatre with me?" "You see, I (not finish) my work yet".</p>

для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	
Уметь: вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Путешествия"	<p>1.У.Т. "Travelling"</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Have you ever been abroad? 2. Where have you been? 3. Are you planning on going anywhere for your next vacation? If so, where? How long will you stay? 4. Describe the most interesting person you met on one of your travels. 5. What was your best trip? What was your worst trip?

Описание шкалы оценивания:

Оценка: 5

Нижний порог выполнения задания в процентах: 90

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется, если в заданиях нет лексических ошибок. Правильно переведены все общеупотребительные простые слова, фразеологические обороты, устойчивые словосочетания. Правильно передан смысл сложных слов, вводных слов, союзов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Все грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

Оценка: 4

Нижний порог выполнения задания в процентах: 75

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется, если лексические ошибки незначительны и не искажают общего смысла предложений. Грамматические ошибки незначительно влияют на перевод предложений и не связаны с изученным грамматическим явлением. Речь иногда характеризуется длительными паузами. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, иноязычных фонем сходными русскими).

Оценка: 3

Нижний порог выполнения задания в процентах: 50

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется, если студент делает большое количество грубых лексических ошибок. Студент делает большое количество грубых грамматических ошибок относительно проверяемому грамматическому явлению. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

КМ-3. Комплексный тест №3

Формы реализации: Устная форма

Тип контрольного мероприятия:

Вес контрольного мероприятия в БРС: 25

Процедура проведения контрольного мероприятия: Устное выполнение предложенных заданий с листа без подготовки

Краткое содержание задания:

Переведите слова и словосочетания на русский язык, раскройте скобки, прочитайте и переведите предложения

Контрольные вопросы/задания:

<p>Знать: лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Ярмарки и выставки"</p>	<p>1. Supply prepositions where necessary.</p> <p>The Pushkin Fine Arts Museum opened ... 1912 ... the old Moscow street Volkhonka. It is the second largest museum... art... Russia. ... first the museum exhibited ... its halls copies ... famous sculptures. Later the museum bought original masterpieces. Now the collection ... sculptures ... the Pushkin Museum is one... the best... the world.</p>
<p>Знать: признаки и особенности страдательного залога изучаемого языка, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях</p>	<p>1. Supply the correct forms of the verbs.</p> <p>1. The power of the Queen of England (to limit) by Parliament.</p> <p>2. — Who (to control) the power of the Prime Minister's Cabinet? — It (to control) by Parliament.</p> <p>3. Lately the company (to send) us an invitation to take part in the exhibition of electronic equipment which (to hold) in London.</p> <p>4. It (to give) me a lot of pleasure to read an interesting book on the history of old Russian towns.</p>
<p>Уметь: вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Ярмарки и выставки"</p>	<p>1. У.Т. "Fairs and Exhibitions"</p> <p>1. What is an exhibition?</p> <p>2. What does the display of the exhibition include?</p> <p>3. What are fairs and exhibitions usually crowded with?</p> <p>4. What are usually established for different goods selling and purchasing?</p> <p>5. What is one of the purpose of the international fairs and exhibitions?</p>

Описание шкалы оценивания:

Оценка: 5

Нижний порог выполнения задания в процентах: 90

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется, если в заданиях нет лексических ошибок. Правильно переведены все общеупотребительные простые слова, фразеологические обороты, устойчивые словосочетания. Правильно передан смысл сложных слов, вводных слов, союзов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Все грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

Оценка: 4

Нижний порог выполнения задания в процентах: 75

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется, если лексические ошибки незначительны и не искажают общего смысла предложений.

Грамматические ошибки незначительно влияют на перевод предложений и не связаны с изученным грамматическим явлением. Речь иногда характеризуется длительными паузами. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, иноязычных фонем сходными русскими).

Оценка: 3

Нижний порог выполнения задания в процентах: 50

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется, если студент делает большое количество грубых лексических ошибок. Студент делает большое количество грубых грамматических ошибок относительно проверяемому грамматическому явлению. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

КМ-4. Комплексный тест №4

Формы реализации: Устная форма

Тип контрольного мероприятия:

Вес контрольного мероприятия в БРС: 25

Процедура проведения контрольного мероприятия: Устное выполнение предложенных заданий с листа без подготовки

Краткое содержание задания:

Переведите слова и словосочетания на русский язык, раскройте скобки, прочитайте и переведите предложения

Контрольные вопросы/задания:

Знать: лексические языковые средства для академической и профессиональной коммуникации на иностранном языке по теме "Телевидение"	1. Translate into English. 1. Радио й телевидение оказывают огромное влияние на жизнь миллионов людей. Передачи держат нас в курсе всех событий в стране и за рубежом. Мы можем посмотреть спектакли, фильмы и концерты, а также наиболее интересные спортивные состязания. <...>
Знать: признаки и особенности употребления инфинитивов и инфинитивных оборотов, особенности усложненных конструкций в структуре предложения, формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста; переводческие приемы и трансформации необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного на русский язык в профессиональных целях	1. Combine the sentences as In the examples. — <i>The Director made a speech at the meeting. I heard It.</i> — <i>I heard the Director make a speech at the meeting.</i> 1. The businessmen were discussing the performance of the machine. Mr Dunn heard this. 2. Borisov bought some postcards at the post office a few minutes ago. I saw him. 3. The manager said we would buy some computers from BML. We heard this.
Уметь: вести беседу на иностранном языке в рамках тематики общепрофессиональной деятельности на тему "Телевидение"	1. У.Т. "Television" 1. What images spring to mind when you hear the word 'television'? 2. What are the good things and bad things about television? 3. What would life be like without television? 4. How much television do you watch every day? 5. Are you happy with the programmes on TV?

Описание шкалы оценивания:

Оценка: 5

Нижний порог выполнения задания в процентах: 90

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется, если в заданиях нет лексических ошибок. Правильно переведены все общеупотребительные простые слова, фразеологические обороты, устойчивые словосочетания. Правильно передан смысл сложных слов, вводных слов, союзов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Все грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

Оценка: 4

Нижний порог выполнения задания в процентах: 75

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется, если лексические ошибки незначительны и не искажают общего смысла предложений.

Грамматические ошибки незначительно влияют на перевод предложений и не связаны с изученным грамматическим явлением. Речь иногда характеризуется длительными паузами. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, иноязычных фонем сходными русскими).

Оценка: 3

Нижний порог выполнения задания в процентах: 50

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется, если студент делает большое количество грубых лексических ошибок. Студент делает большое количество грубых грамматических ошибок относительно проверяемому грамматическому явлению. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4 семестр

Форма промежуточной аттестации: Зачет с оценкой

Пример билета

Оценка за освоение дисциплины определяется на основании зачетной и семестровой составляющих в соответствии с «Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» (БАРС).

Процедура проведения

Оценка за освоение дисциплины определяется на основании зачетной и семестровой составляющих в соответствии с «Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» (БАРС).

1. Перечень компетенций/индикаторов и контрольных вопросов проверки результатов освоения дисциплины

1. Компетенция/Индикатор: ИД-2УК-4 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

Вопросы, задания

1. The Present Perfect Continuous Tense. Reflexive Pronouns. Sequence of tenses. The Passive Voice. The Passive Infinitive. Complex Object

Материалы для проверки остаточных знаний

1. Поставьте глаголы в нужную форму, преобразуя предложения, где необходимо

1. Not long ago the director (to decide) that the firm (to launch) a new company the following year.
2. My friend told me that he (to be eager) to see a new film.
3. The customers pointed out that the seller (not to specify) the terms of payment in the previous letter.
4. All the delivery expenses (to charge) to the buyer's account last month.
5. War veterans (to entitle) to some privileges.
6. The Parliament (to make up) of two chambers in some countries.
7. We promise that we (to attend) more closely to the delivery schedule in the future.
8. If we had known everything about the possible difficulties, we (not to claim) a compensation.
9. The client told the sellers that the instruments of the present lot (to prove) to be defective.
10. I (to doubt) if he (to pass) the exams. His knowledge is poor.
Верный ответ: 1. Decided, would launch 2. Was eager 3. Had not specified 4. Were charged 5. Are entitled 6. Is made up 7. Will attend 8. Wouldn't have claimed 9. Proved 10. Doubt, will pass.

II. Описание шкалы оценивания

Оценка: 5

Нижний порог выполнения задания в процентах: 90

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется, если в заданиях нет лексических ошибок. Правильно переведены все общеупотребительные простые слова, фразеологические обороты, устойчивые словосочетания. Правильно передан

смысл сложных слов, вводных слов, союзов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Все грамматические конструкции, обороты, придаточные предложения, переведены правильно. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

Оценка: 4

Нижний порог выполнения задания в процентах: 75

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется, если лексические ошибки незначительны и не искажают общего смысла предложений.

Грамматические ошибки незначительно влияют на перевод предложений и не связаны с изученным грамматическим явлением. Речь иногда характеризуется длительными паузами. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, иноязычных фонем сходными русскими).

Оценка: 3

Нижний порог выполнения задания в процентах: 50

Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется, если студент делает большое количество грубых лексических ошибок. Студент делает большое количество грубых грамматических ошибок относительно проверяемому грамматическому явлению. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

III. Правила выставления итоговой оценки по курсу

Оценка за освоение дисциплины определяется на основании зачетной и семестровой составляющих в соответствии с «Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» (БАРС).